

31997R1049

12.6.1997

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 154/2

**NARIADENIE RADY (ES) č. 1049/97****z 9. júna 1997,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 3069/95, ktorým sa zavádza systém pozorovateľov Európskeho spoločenstva na rybárske plavidlá spoločenstva, ktoré operujú v regulačnej oblasti Organizácie pre rybárstvo v severozápadnom Atlantiku (NAFO)**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva a najmä na jej článok 43,

so zreteľom na návrh Komisie <sup>(1)</sup>,so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu <sup>(2)</sup>,keďže nariadenie (ES) č. 3069/95 <sup>(3)</sup> prijalo ustanovenia úloh a povinností pozorovateľa, ako aj povinností kapitána rybárskeho plavidla spoločnosti, ktorý je zapojený alebo sa chystá zapojiť do rybárskych aktivít v regulačnej oblasti Organizácie pre rybárstvo v severozápadnom Atlantiku (NAFO);

keďže Komisia NAFO pre rybárstvo 13. septembra 1996 prijala odporúčanie na zmenu a doplnenie systému pozorovateľov;

keďže podľa článku XI Dohovoru NAFO sa odporúčanie stalo záväzným pre spoločenstvo od 13. novembra 1996;

keďže je preto nevyhnutné zmeniť a doplniť nariadenie (ES) č. 3069/95 tak, aby kapitán a pozorovateľ rybárskeho plavidla spoločenstva určené na tento systém boli zaviazaní dodržiavať toto odporúčanie,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 3069/95 sa mení a dopĺňa takto:

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 9. júna 1997

1. Tento text sa dopĺňa k bodu 2 písm. e):

„najmä pozorovatelia zozbierajú informácie o odpade a o rybách, ktoré sú príliš malé a sú ponechané na palube, s použitím, vždy keď to okolnosti dovoľia, nasledujúcej schémy:

- i) pre každý výlov sa zaznačia odhady celkového úlovku podľa druhu rýb a váhy, ako aj odhady odpadu podľa druhu a váhy;
- ii) každý 10. výlov sa podrobí detailnému testovaniu podľa druhu a váhy, ako aj približný počet reprezentujúci úlovok určený na vyloženie a počet reprezentujúci odpad;
- iii) v prípade, že sa rybárska oblasť zmení o viac ako 5 morských míľ, kroky uvedené v bode i) a ii) sa opakujú.“

2. Posledná veta bodu 3 i) sa nahrádza týmto:

„Kapitán plavidla umožní pozorovateľovi nahliadnutie do dokumentov plavidla (lodný denník, plán o kapacite, denník produkcie, nakladač plán), ako aj do iných častí plavidla, a tiež, ak je to potrebné, k ponechanému úlovku a úlovku určenému na odpad, aby tak umožnil splnenie povinnosti pozorovateľa.“

**Článok 2**

Toto nariadenie nadobudne účinnosť siedmy deň po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

Za Radu

predseda

G. ZALM

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES C 25, 25.1.1997, s. 12.<sup>(2)</sup> Ú. v. ES C 167, 2.6.1997.<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 329, 30.12.1995, s. 5.